Schmerz im Jahr 2007 = "La douleur" en 2007 = Il dolore nel 2007

Autor(en): **Kunz, Beat**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Fisio active**

Band (Jahr): **43 (2007)**

Heft 1

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Editorial / Editoriale

SCHMERZ IM JAHR 2007

Wenn auch später als andere, möchte ich es nicht missen, Ihnen ein gutes und erfolgreiches Jahr 2007 zu wünschen.

Fisio active setzt in diesem Jahr Schwerpunkte zum Thema Schmerz, dem Jahresthema des Schweizer Physiotherapie Verbandes. In dieser Ausgabe beleuchten wir den Aspekt «Schmerz im Alter». Gleichzeitig starten wir eine Serie von Martina Egan Moog. Sie zeigt verschiedene Seiten des Phänomens Schmerz.

Ebenfalls mit dieser Ausgabe starten die frequently asked questions (FAQ) zur Bildung. Diesmal erfahren Sie, was der nachträgliche Titelerwerb ist und was alles mit der Umstellung der Physiotherapie-Ausbildung auf FH-Niveau zusammenhängt.

An der Jahrestagung wurde den Teilnehmenden die Funktion eines Trust Centers vorgestellt. Im Verbandsteil lernen Sie zwei Physiotherapeutinnen kennen, die vorhaben, Aktien der physiotrust AG zu zeichnen. Informationen zu dieser neuen Aktiengesellschaft finden Sie in der Beilage.

Über Ihre Rückmeldungen zur fisio active freuen wir uns. Am besten erreichen Sie uns mit der neuen E-Mail-Adresse für die Redaktion: red@fisio.org

Beat Kunz, Redaktion fisio active

«LA DOULEUR» EN 2007

Même si je m'y prends un peu plus tard que d'autres, je ne voudrais surtout pas manquer de vous souhaiter une très bonne année 2007.

Cette année, fisio active met l'accent sur le thème de la douleur, thème de l'année choisi par l'Association Suisse de Physiothérapie. Dans ce numéro, nous abordons «la douleur et l'âge». Nous lançons une série de Martina Egan Moog. Elle nous montre différents aspects du phénomène douloureux.

Dans cette édition, nous lançons également la foire aux questions (FAQ) relative à la formation. Vous y apprendrez ce qu'est l'acquisition de titre a posteriori et tout ce qui a trait à la modification de la formation en physiothérapie au niveau des HES.

Lors de la Journée annuelle, les participants ont découvert les fonctions d'un Trust Center. Dans la partie association, vous ferez connaissance de deux physiothérapeutes qui prévoient de souscrire à des actions de physiotrust SA. Toutes les informations relatives à cette société anonyme se trouvent dans le supplément annexé à ce numéro.

Nous serions ravis de rece-voir vos commentaires sur fisio active. Profitez de la nouvelle adresse de la rédaction: red@fisio.org

Beat Kunz, Rédaction fisio active

IL DOLORE NEL 2007

Anche se con un po' di ritardo, vorrei cogliere l'occasione per augurarvi un anno 2007 bello e ricco di successi.

Quest'anno fisio active si concentrerà su tematiche relative al Dolore, l'argomento dell'anno scelto dall'Associazione Svizzera di Fisioterapia. In questa edizione viene trattato l'aspetto del «Dolore in tarda età». Contemporaneamente, lanciamo una serie di Martina Egan Moog, che metterà in evidenza diversi aspetti del fenomeno del dolore.

Sempre in questa edizione, partiamo anche con le domande più frequenti (FAQ) relativamente alla formazione. Questa volta vi informeremo su cosa significa acquisire titoli professionali in età non scolare e su come tutto questo sia in relazione con l'adeguamento della formazione in fisioterapia a livello di istituto tecnico superiore.

Ai partecipanti al congresso annuale è stata presentata la funzione di un Trust Center. Nella parte relativa all'associazione, conoscerete due fisioterapiste che hanno intenzione di sottoscrivere delle azioni di physiotrust SA. In allegato troverete informazioni su questa nuova società per azioni.

Saremo lieti di ricevere il vostro feedback su fisio active. Per raggiungerci vi consigliamo di utilizzare il nuovo indirizzo e-mail della redazione: red@fisio.org

Beat Kunz, Redazione fisio active

Die nächste Ausgabe der fisio active erscheint im April 2007 und dreht sich um Schmerz beim Sport. Redaktionsschluss ist der 2. März 2007.

La prochaine édition de fisio active paraîtra en avril 2007 et sera consacrée à la douleur dans le sport. Clôture de rédaction: 2 mars 2007.

La prossima edizione di fisio active verrà pubblicata ad aprile 2007 e tratterà del dolore in ambito sportivo. Andrà in stampa dal 2 marzo 2007.

POWER breathe®
IRONMAN Offizieller Atemmuskeltrainer
"Der Turbolader für Ihre Lunge"™

Die Atemmuskulatur kann sehr einfach mit PowerBreathe trainiert werden. Leichteres Atmen für ältere Personen, Rekonvaleszente oder Menschen mit Atemproblemen oder zur legalen Leistungssteigerung für leistungsorientierte Sportler aller Art. Spürbare Resultate nach kurzer Zeit!

Fragen Sie ihr Fachgeschäft an!
mehr Info: GTSM_Magglingen/Zürich
☎ 044 461 11 30 info@gtsm.ch